

A Közszolgálati Törvényszéknek az F-1/05. sz., Landgren kontra Európai Képzési Alapítvány ügyben 2006. október 26-án hozott ítélete ellen az Európai Képzési Alapítvány által 2006. december 22-én benyújtott fellebbezés

(T-404/06. P. sz. ügy)

(2007/C 42/64)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Európai Képzési Alapítvány (Torino, Olaszország) (képviselő: G. Vandersanden ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Pia Landgren

A fellebbező kérelmei

- Az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy a jelen fellebbezés elfogadható és alapos;
- következésképpen az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Közszolgálati Törvényszéknek az F-1/05. sz. Landgren kontra Európai Képzési Alapítvány ügyben 2006. október 26-án hozott és a jelen fellebbezés tárgyát képező ítéletét, és ismerje el ezáltal az alperes elbocsátásáról szóló 2004. június 25-i határozat jogszerűségét, amelyből az következik, hogy nincs jogalapja bármiféle kártérítésnek;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a fellebbezési eljárásban ellenérdekű felet az eljárás költségeinek (beleértve a Közszolgálati Törvényszék előtt felmerült saját költségeit) viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Közszolgálati Törvényszék a jelen fellebbezési eljárásban megsemmisíteni kért 2006. október 26-i ítéletével megsemmisítette az Európai Képzési Alapítványnak a Pia Landgren határozatlan idejű ideiglenes alkalmazotti szerződésének megszüntetéséről szóló, 2004. június 25-i határozatát, és felhívta a feleket arra, hogy egyezzenek meg a határozat jogellenességével összefüggő pénzbeli ellentételezés összegében.

Az említett ítélet hatályon kívül helyezése iránti kérelmének alátámasztására az Alapítvány két jogalapot hoz fel; közülük az elsőt az indokolási kötelezettség terjedelme figyelembevételének elmulasztására alapozza. A fellebbező azt állítja, hogy nincs olyan jogszabályi előírás, amely kötelezné az ideiglenes alkalmazott elbocsátásának indokolására, és az ítélet azzal, hogy ennek az ellenkezőjét állapította meg, megsértette az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek⁽¹⁾ 47. cikkét és az ezen cikk alkalmazásával kapcsolatban kialakult ítélkezési gyakorlatot. Ezenkívül a fellebbező előadja, hogy a megtámadott ítéletet a Közszolgálati Törvényszék tévesen olyan megállapodásokra és egyezményekre alapította, amelyeket szerinte nem kell alkalmazni az intézmények és személyi állományuk közötti jogviszonyokban. Arra is hivatkozik, hogy a megtámadott ítélet ellentmondást tartalmaz az indokolás alakszerű követelménye és annak megengedettsége között, hogy az érintett tudomást szerezzen a szerződése megszüntetésének indokairól.

A második jogalap keretében a fellebbező előadja, hogy a megtámadott ítélet téves jogalkalmazást tartalmaz, amely egyrészt a

tényállás elferdítésében, másrészt pedig az általános érdek figyelembevételének elmulasztásában áll, minthogy az ítéletben a Közszolgálati Törvényszék tévesen értékelte azokat a tárgyi körülményeket, amelyekről Pia Landgrent tájékoztatták, és amelyek az elbocsátási határozat indokolását alkotják.

⁽¹⁾ A Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételeket az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és az Európai Közösségek egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételei megállapításáról szóló, 1968. február 29-i 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendelet (HL L 56., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 1. kötet, 5. o.) határozta meg.

2006. december 27-én benyújtott kereset – Arcelor és társai kontra Bizottság

(T-405/06. sz. ügy)

(2007/C 42/65)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: az Arcelor Luxembourg (Luxembourg, Luxemburgi Nagyhercegség), az Arcelor Profil Luxembourg SA (Esch-sur-Alzette, Luxemburgi Nagyhercegség) és az Arcelor International (Luxembourg, Luxemburgi Nagyhercegség) (képviselő: A. Vandecasteele ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperesek keresetükben azt kérik, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a COMP/F/38.907 acélgerenda-ügyben hozott C(2006) 5342 végleges bizottsági határozatot;
- legalább semmisítse meg a határozat 2. cikkét, amely pénzbírságot szab ki a felperesekkel szemben, vagy jelentősen csökkentse e pénzbírság összegét;
- kötelezze az alperest a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek e keresetükben az európai acélgerenda-gyártóknak az acélgerendák közösségi piacán történő árrögzítésre, kvótaelosztásra és információcserére irányuló megállapodásai és összehangolt magatartása vonatkozásában az ESZAK-Szerződés 65. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/F/38.907 acélgerenda-ügy) 2006. november 8-án hozott C(2006) 5342 végleges bizottsági határozat megsemmisítését kérik. Másodlagosan a velük szemben a megtámadott határozatban kiszabott pénzbírság megsemmisítését vagy jelentős csökkentését kérik.

A felperesek keresetük alátámasztására több jogalapra hivatkoznak.

Az első jogalap az ESZAK-Szerződés 97. cikkének megsértésére, valamint hatáskörrel való visszaélésre alapul, amennyiben a megtámadott határozat az ESZAK-Szerződés 65. cikkét alkalmazza e szerződésnek a 97. cikkében meghatározott lejárta után.

Másodszor a felperesek az 1/2003 rendelet ⁽¹⁾ megsértésére és hatáskörrel való visszaélésre hivatkoznak, amennyiben a Bizottság egy ESZAK határozat meghozatalára vonatkozó hatáskörét olyan rendeletre alapítja, amely csupán az EK 81. és 82. cikk végrehajtására nyújt számára hatáskört.

A harmadik jogalap a jogszerűség elve és a védelemhez való jog megsértésére hivatkozik, amennyiben a határozat három, azonos csoporthoz tartozó társaságnak tudja be a felelősségét olyan magatartásért, amelyben csupán az egyik társaság vett részt.

A felperesek továbbá arra hivatkoznak, hogy a megtámadott határozat elfogadásával a Bizottság megsértette az elévüléssel kapcsolatos szabályokat.

Végül úgy érvelnek, hogy a megtámadott határozat megsértette a védelemhez való jogukat, amennyiben a Bizottság több mint 15 évvel a tények megtörténte után fogadta el e határozatot azon felróhatósági elmélet alapján, amely – a felperesek szerint először, tehát túlzott mértékű késedelemmel – a 2006. márciusi kifogásközlésében fejtett ki.

⁽¹⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003. L 1., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 8. fejezet 2. kötet, 205. o.).

2006. december 28-án benyújtott kereset – Európai Dinamika kontra Bizottság

(T-406/06. sz. ügy)

(2007/C 42/66)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Európai Dinamika – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Plioroforikis kai Tilematikis AE (Athén, Görögország) (képviselők: N. Korogiannakis és N. Keramidas ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- semmisítse meg a Bizottság (Környezetvédelmi Főigazgatóság) határozatát, amely a felperes ajánlatát elutasította, és a megbízást a sikeres ajánlattevőnek ítélte;

- kötelezze a Bizottságot (Környezetvédelmi Főigazgatóság) a felperesnek a kereset benyújtásával kapcsolatosan felmerült minden jogi és egyéb költsége és kiadása viselésére, akkor is, ha a keresetet elutasítja;
- kötelezze a Bizottságot (Környezetvédelmi Főigazgatóság) a felperes szóban forgó ajánlati felhívással kapcsolatban felmerült 86 300 euró összegű kárának megtérítésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes az alperes a 2003/87 ⁽¹⁾ irányelv alapján létesített nyilvántartási rendszerek műszaki karbantartás és felhasználói támogatás melletti támogatására (HL 2006. S 102-108793) tárgyában tett nyilvános ajánlati felhívására tett ajánlatot. A felperes az elutasító határozatot és a szerződést más ajánlattevőnek odaítélő határozatot támadja.

Keresete alátámasztására a felperes előadja, hogy az alperes számos értékelési hibát követett el, és megsértette az egyenlő bánásmód valamint az átláthatóság elvét. A felperes továbbá azt állítja, hogy az alperes nem indokolta határozatát, amikor nem tájékoztatta a felperest a sikeres ajánlat lényegi elemeiről a felperes határozatával összehasonlítva.

⁽¹⁾ Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2003 L 275., 32. o.; magyar nyelvű kiadás 15. fejezet, 7. kötet, 631. o.).

2006. december 21-én benyújtott kereset – Zheijang Aokang Shoes kontra Tanács

(T-407/06. sz. ügy)

(2007/C 42/67)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Zheijang Aokang Shoes Co., Ltd (Oubei, Kína) (képviselők: I. MacVay solicitor, R. Thompson, QC, és K. Beal, barrister)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a megtámadott határozatot a felperesre vonatkozó részében;
- kötelezze az alperest a felperes az eljáráshoz kapcsolódó költségeinek viselésére.